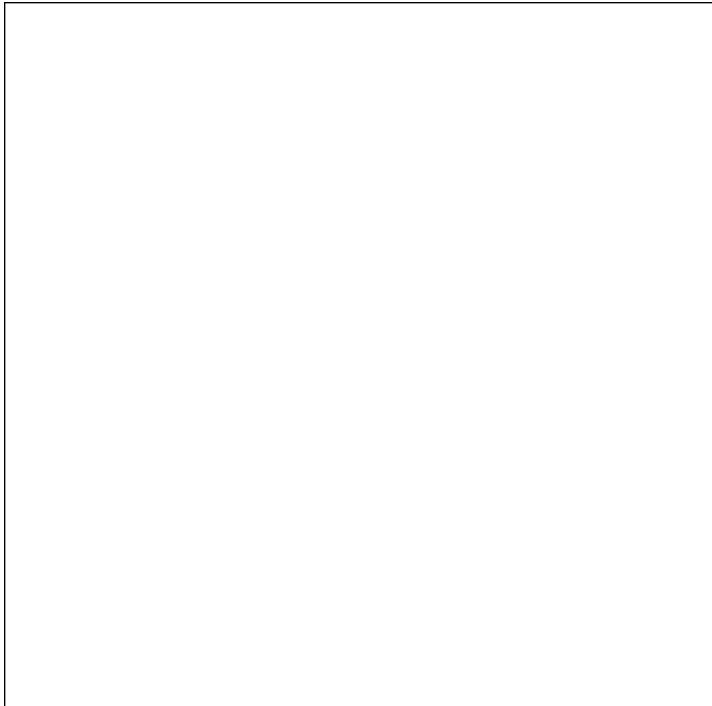




(imageless edition)

- III Level 2
- Ⓐ Oromo / French
- ⚐ Siyanne Aniley
- Ⓐ Catherine Greenewald
- 笔 Cornelius Gulerre



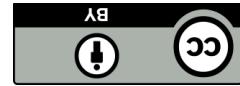
Un homme très grand

Namicha baayye dherra / Un homme

This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Duston, Véronique Bidau

Translated by: (om) Siyanne Aniley, (fr) Isabelle

Illustrated by: Catherine Greenewald

Written by: Cornelius Gulerre

très grand

Namicha baayye dherra / Un homme

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

**Storybooks Canada**





Qottoon isaa bayyee gabaabdu dha.

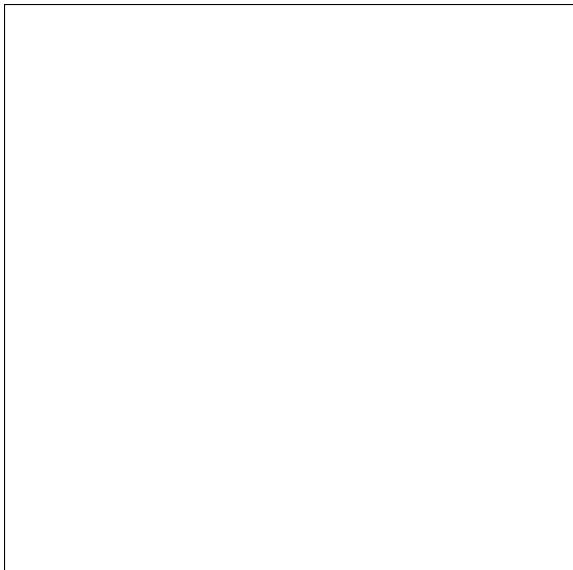
...

Sa houe était trop courte.

Sa porte d'entrée était trop basse.

...

Balbali mana isaa bayye gababdu dha.

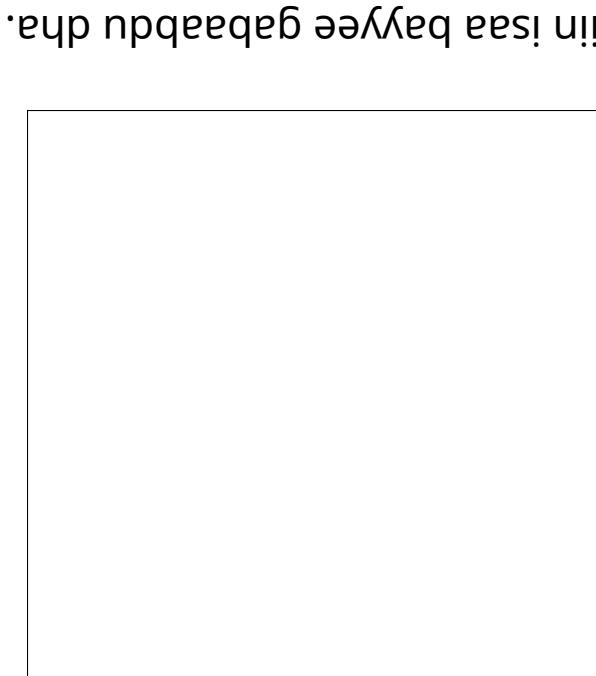




Sireeen isaa baayyee gabaabdu dha.

...

Son lit était trop court.

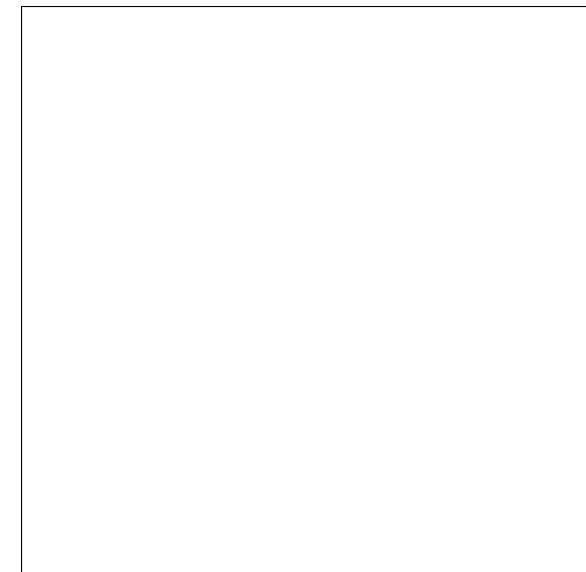


Il quitta sa maison et vécut dans une grande  
forêt. Il vécut pendant de longues années.

...

Manā īsaā gadħiisee, bosona keessa jiratę.  
Umuri dherra jiratę.

Biskilettein īsaā bayye għababdu dha.  
Sa bicyclette était trop petite.  
...





Namichi kun baayyee dheeraa dha!

...

Cet homme était trop grand.



Barcuma baayyee dheeraa irra taa'e. Maankaa  
baayyee dheeraa dhaan nyaata isaa nyaate.

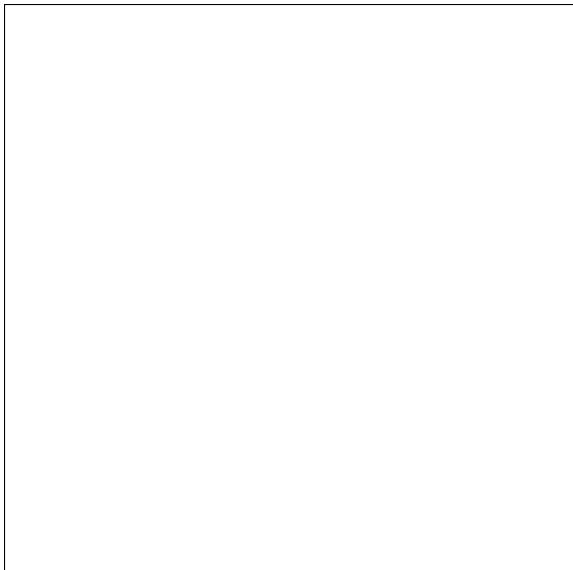
...

Il s'assit sur une chaise très haute et mangea  
avec une très grande fourchette.

Il fabriqua un long manche pour sa houe.

...

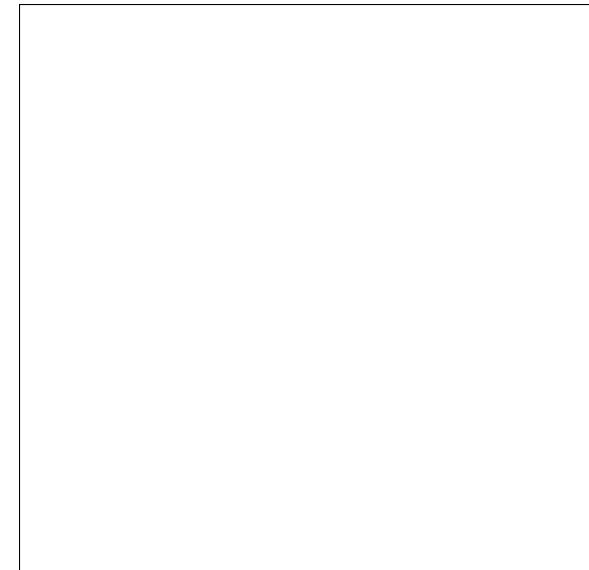
Qottoo dheraa hojjate.

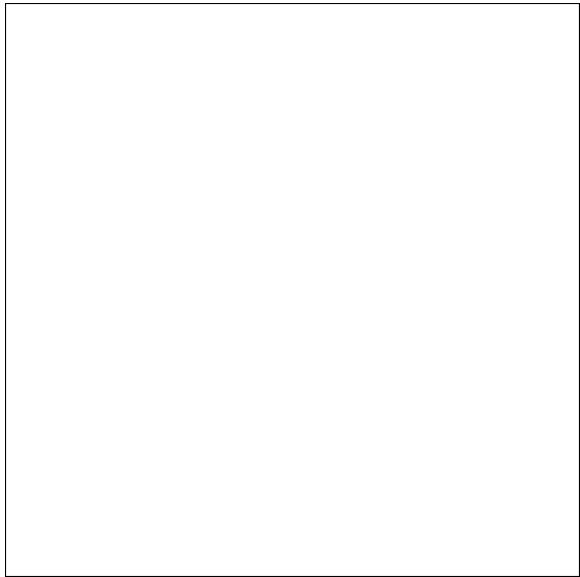


Il acheta une bicyclette très haute.

...

Biskiletti dheraa bitate.

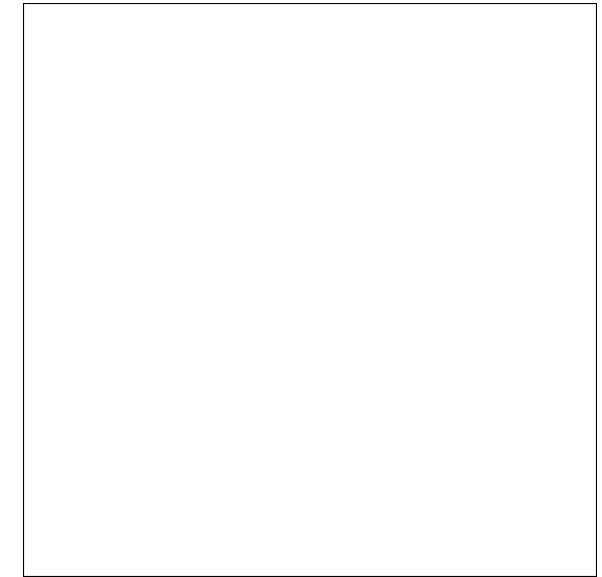




Balbala dheeraa hojjate.

...

Il agrandit ses portes.



Siree isaa baayyee dheeraa godhe.

...

Il fabriqua un très grand lit.